P R O C E S -V E R B A L

De Délimitation du Territoire de la Commune de Vilvorde et de sa Division en Sections

A U J O U R D' H U I du mois de fructidor an 13 de la République française, nous, géomètre-arpenteur en chef, nommé par le Préfet du département de la Dyle pour procéder, conformément à l'instruction du Ministre des finances au 11, à la reconnaissance de la ligne de circonscription de la Commune de Vilvorde et à la division du territoire de cette Commune en sections, nous sommes transportés, accompagnés du Contrôleur des Contributions directes, au chef-lieu, en la Mairie, où nous avons trouvé le Citoyen De Pauw Maire de ladite Commune, et les citoyens Bouteille adjoints et --- indicateurs, nommés par lui, ainsi que les Maires, Adjoints et indicateurs des Communes ci-après désignées, convoqués et rassemblés pour constater contradictoirement la démarcation du territoire de Vilvorde.

Arrivés sur te terrain, nous avons choisi pour point de départ, celui du périmètre de la commune d' Elewyt qui, se trouvant le plus au Nord, sert de séparation aux territoires des deux Communes de Vilvorde et d'Eppeghem et nous avons parcouru la ligne de circonscription, en allant du Nord à l' Est, puis au Sud et à l'Ouest, ayant toujours à notre droite le territoire de Vilvorde et à notre gauche, successivement ceux d'Elewyt et Perck ainsi qu'il suit :

A R T I C L E P R E M I E R

Limites avec Elewyt

Nota La délimitation de la commune d' Elewyt ayant eu lieu le 12 prairial au 13, au sujet de l'arpentement du cadastre, nous transcrirons ci-dessous littéralement l'article cinq du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et les indicateurs.

Partant de la borne ci-dessus delignée, nous avons reconnu d'après l'indication du maire et indicateurs d'Elewyt et du maire adjoint de Vilvorde que la ligne qui sépare ces deux territoires est formée dans toute la longueur par la ruisseau dit Baerebeek jusqu'au coin de l'étang du château de pierres, où nous ferons planter une borne portant le N°4.

Parvenu a cet endroit il a reconnu qu'il séparait la territoire d'Elewyt de celui de Vilvorde au sud celui-ci de celui d'Eppeghem à l'ouest ; en consequence nous avons clos cette partie de notre procès-verbal que les maires et les indicateurs d'Elewyt et le maire adjoint de Vilvorde ont signé.

Le maire et indicateurs d'Elewyt signé Masson et Decour maire, le maire de Vilvorde signé Boutiel adj.

Certifié conforme par nous géomètre en chef soussigne

(get) M. Gheesbreght

Art 2

Limites avec Perck

Nota La délimitation de la commune de Perck ayant eu lieu le 17 prairial au 13, au sujet de l'arpentement du cadastre, nous transcrirons ci-dessous littéralement l'article 6 du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du

maire et les indicateurs.
Partant d'une borne dite de la plaine planté à la terre du *(?) hoosteers*, nous avons reconnu d'après l'indication du maire adjoint de Vilvorde et du maire et indicateurs de Perck que la ligne qui sépare les deux territoires suit la séparation des terres du *(?) hoosteers* sur Vilvorde de celles appartenant *au (?) De Salm* sur Perck, traverse une partie de cette dernière et le dirige ensuit le long du pré au *(?) Hazaert* jusqu'au ruisseau dit *platte Steen*, venant de la ferme des trois taureaux où nous ferons planter une borne portant le n°7, distance de 147 mètres du point de départ.

De la borne n°7 la ligne de démarcation est formée par le prédit ruisseau le *platte Stee*n jusqu'à son embouchure dans le *Barebeek*, qui est le point de notre départ.
En consequence il n'y a pas lieu d'y planter une borne. Nous avons terminé en cet endroit la reconnaissance des limites de Perck, et avons clos notre procès-verbal que les maires en les indicateurs de Perck et le maire adjoint de Vilvorde ont signés.

L'adjoint maire de Vilvorde, signbé Bouteil, le maire et indicateurs de Perck, signé Walraevens maire M. Buelens et JeanB. Vercammen.

Certifié conforme par nous géomètre en chef soussigné
(get) M. Ghiesbreght

Art 3
Limites avec Peuthy

Nota La délimitation de la commune de Peuthy ayant eu lieu le 28 vendémiaire au 13, au sujet de l'arpentement du cadastre, nous transcrirons ci-dessous littéralement l'article 1 du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et les indicateurs.
Partant du point de fonction du chemin dit *Leche-gamelle* (?) avec un autre chemin dit *Leytstraet*, situé le plus au nord de la commune de Peuthy nous avons reconnu d'après l'indication du maire et indicateurs de Peuthy et en présence des maire et indicateurs de que la ligne qui sépare les deux territoires suit la séparation ces deux territoires est formée par le chemin ci-dessus dit *Leche-gamelle (?)* en allant du nord à l'est, jusqu'à la rencontre du chemin dit *Boschwegh*, que nous avons rencontré jusqu'à un sentier invariable que nous avons suivi à une de 126 mètres compris les (sinnosites ?) jusqu'à la rencontre d'une barrière de bois située à son extrémité où nous avions terminé cette partie de la reconnaissance des limites des deux communes respectives ont signé.

Les maires et indicateurs de Vilvorde, signé Boutiel mre adj, H. Deneck, F. Vanhamme ; Les maire et indicateurs de Peuthy signé M.J. Demeurs, JP M Croon, G. Decree et J. Janssens.

Certifié conforme par nous géomètre en chef soussigné
(get) M. Ghiesbreght

Art 4
Limites avec Melsbrouck

Nota La délimitation de la commune de Melsbroeck ayant eu lieu le 6 messidor au 12, au sujet de l'arpentement du cadastre, nous transcrirons ci-dessous littéralement l'article 5 du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et les indicateurs.
Partant de la borne N°19 ci-dessus indiquée, nous avons reconnu d'après

l'indication des maire et indicateurs de Melsbroeck et de Vilvorde que la ligne de démarcation est formée par le chemin neuf sur une longueur de 69 mètres jusqu'au chemin qui conduit vers Peuthy que l'on suit sur une longueur de 693 mètres jusqu'à l'avenue du bois appartenant à Mr Baudequin.
Parvenus à la dite avenue il a été reconnu que ce point séparait le territoire de Melsbroeck de celui de Vilvorde au couchant et de celui de Peuthy au nord, en conséquence nous avons clos cette partie de notre procès-verbal que les maires de Melsbroeck et Vilvorde ainsi que les indicateurs ont signé.

Signé Boutiel Mre adj de Vilvorde, A. Claes maire de Melsbroeck.

Certifié conforme par nous géomètre en chef soussigné
(get) M. Ghiesbreght

Art 5
Limites avec Machelen

Nota La délimitation de la commune de Machelen ayant eu lieu le 16 messidor au 12, au sujet de l'arpentement du cadastre, nous transcrirons ci-dessous littéralement l'article premier du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et les indicateurs.
Partant à la séparation des communes de Nederheembeek, Vilvorde et Machelen à l'ouest de la commune de Machelen sur la rive gauche de la Senne au pré appartenant à Mr Lombergh, où nous ferons planter une borne n° 1, nous avons reconnu d'après l'indication du maire et des Indicateurs de Machelen, et en présence du maire et des indicateurs de Vilvorde, que la ligne qui sépare les deux territoires se dirige directement vers un angle rentrant sur la territoire de Machelen à l'extrémité de la même pièce de pré du dit *Lomberghen* où nous ferons planter une borne portant le n°2 distant de 165 mètres de celle n°1 forme le sommet d'un angle de 87 degrés.
De la borne n° 2 la ligne séparative se dirige sur une rigole appellé *D'auweygracht* ou nous ferons planter une borne n°3 distant de 234 mètres de la borne n°2. De la borne n°3 la ligne séparative est formée par le dit orle jusqu'à l'extrémité d'une pièce de pré appartenant à Bulens où nous ferons planter une borne portant le n°4. De la borne N°4 la ligne séparative se dirige directement vers un angle saillant sur le territoire de Vilvorde à l'extrémité d'une pièce de pré appartenant à Salu où nous ferons planter une borne portant n°5 distant de celle n°4 de 110 mètres et formant le sommet d'un angle de 95 degrés ; de la borne N°5 la ligne de démarcation est formée par un fossé dit Vondelgracht sur une longueur de 48 mètres et ensuite par une rigole très apparente le long des prairies appart. À Snoek et le long du bois appartenant à Goddin, lesquelles propriétés sont côtés au plan les n°53, 54, 49 et 55.
Cette rigole formant
1° à la distance de 209 mètres un angle rentrant
2° à celle de 121 mètres un saillant
3° un rentrant à 49 mètres
4° un angle saillant à 70 mètres
5° à la distance de 60 mètres un rentrant
6° un saillant

P R O C E S - V E R B A A L

Afbakening van het grondgebied van de gemeente Vilvoorde en de indeling ervan in secties

H E D E N, in de maand fructidor van het jaar 13 van de Franse Republiek, hebben wij, hoofdlandmeter, benoemd door de prefect van het departement Dijle om overeenkomstig de instructie van de minister van Financiën van het jaar 11 over te gaan tot de verkenning van de grenslijn van de gemeente Vilvoorde en tot de indeling van het grondgebied van deze gemeente in secties, ons, vergezeld van de controleur der directe belastingen, naar de hoofdplaats en het gemeentehuis begeven. Daar troffen wij burger De Pauw, burgemeester van genoemde gemeente, de burgers Bouteille, adjuncten, en --- aanwijzers, door hem benoemd, evenals de burgemeesters, adjuncten en aanwijzers van de hierna vermelde gemeenten, die waren opgeroepen en bijeengekomen om in onderling overleg de afbakening van het grondgebied van Vilvoorde vast te stellen.

Ter plaatse aangekomen kozen wij als vertrekpunt het punt van de omtrek van de gemeente Elewyt dat, omdat het het verst naar het noorden ligt, de grondgebieden van de twee gemeenten Vilvoorde en Eppeghem van elkaar scheidt. Vervolgens hebben wij de grenslijn gevolgd, van noord naar oost, daarna naar zuid en west, waarbij het grondgebied van Vilvoorde steeds rechts van ons lag en achtereenvolgens dat van Elewyt en Perck links, als volgt:

E E R S T E A R T I K E L

Grenzen met Elewyt

Nota. Aangezien de afbakening van de gemeente Elewyt op 12 prairial van het jaar 13 heeft plaatsgevonden in het kader van de opmeting voor het kadaster, schrijven wij hieronder letterlijk artikel vijf over van het daarvan opgestelde proces-verbaal, dat is voorzien van de handtekeningen van de burgemeester en de aanwijzers.

Vertrekkend van de hierboven aangeduide grenspaal hebben wij, volgens de aanwijzingen van de burgemeester en aanwijzers van Elewyt en van de adjunct-burgemeester van Vilvoorde, vastgesteld dat de lijn die deze twee grondgebieden scheidt over haar gehele lengte wordt gevormd door de beek genaamd Baerebeek, tot aan de hoek van de vijver van het stenen kasteel, waar wij een grenspaal met nr. 4 zullen laten plaatsen.

Op deze plaats aangekomen werd vastgesteld dat dit punt het grondgebied van Elewyt scheidde van dat van Vilvoorde in het zuiden, en dit laatste van dat van Eppeghem in het westen; bijgevolg hebben wij dit deel van ons proces-verbaal afgesloten, dat werd ondertekend door de burgemeester en de aanwijzers van Elewyt en door de adjunct-burgemeester van Vilvoorde.

De burgemeester en aanwijzers van Elewyt, ondertekend Masson en Decour, burgemeester; de burgemeester van Vilvoorde, ondertekend Boutiel, adjunct.

Voor eensluidend verklaard door ons, ondergetekende hoofdlandmeter
(get) M. Gheesbreght

Art. 2
Grenzen met Perck

Nota. Aangezien de afbakening van de gemeente Perck op 17 prairial van het jaar 13 heeft plaatsgevonden in het kader van de opmeting voor het kadaster, schrijven wij hieronder letterlijk artikel 6 over van het daarvan opgestelde proces-verbaal, dat is voorzien van de handtekeningen van de burgemeester en de aanwijzers.
Vertrekkend van een grenspaal, de vlaktepaal genoemd, geplaatst op het land van *(?) hoosteers*, hebben wij volgens de aanwijzingen van de adjunct-burgemeester van Vilvoorde en de burgemeester en aanwijzers van Perck vastgesteld dat de lijn die beide grondgebieden scheidt, de scheiding volgt tussen de gronden van *(?) hoosteers* te Vilvoorde en die van *(?) De Salm* te Perck, een deel van laatstgenoemde doorkruist en vervolgens langs de weide bij *(?) Hazaert* loopt tot aan de beek genaamd *Platte Steen*, komende van de hoeve van de drie stieren, waar wij een grenspaal met nr. 7 zullen laten plaatsen, op 147 meter van het vertrekpunt.

Vanaf grenspaal nr. 7 wordt de grenslijn gevormd door voornoemde beek *Platte Steen* tot aan haar monding in de *Barebeek*, die ons vertrekpunt vormt.
Bijgevolg hoeft daar geen grenspaal te worden geplaatst. Op deze plaats hebben wij de verkenning van de grenzen van Perck beëindigd en ons proces-verbaal afgesloten, dat werd ondertekend door de burgemeester en de aanwijzers van Perck en door de adjunct-burgemeester van Vilvoorde.

De adjunct-burgemeester van Vilvoorde, ondertekend Bouteil; de burgemeester en aanwijzers van Perck, ondertekend Walraevens, burgemeester, M. Buelens en Jean B. Vercammen.

Voor eensluidend verklaard door ons, ondergetekende hoofdlandmeter
(get) M. Ghiesbreght

Art. 3
Grenzen met Peuthy

Nota. Aangezien de afbakening van de gemeente Peuthy op 28 vendémiaire van het jaar 13 heeft plaatsgevonden in het kader van de opmeting voor het kadaster, schrijven wij hieronder letterlijk artikel 1 over van het daarvan opgestelde proces-verbaal, dat is voorzien van de handtekeningen van de burgemeester en de aanwijzers.
Vertrekkend van het kruispunt van de weg genaamd *Leche-gamelle* (?) met een andere weg genaamd *Leytstraet*, gelegen in het uiterste noorden van de gemeente Peuthy, hebben wij volgens de aanwijzingen van de burgemeester en aanwijzers van Peuthy en in aanwezigheid van de burgemeester en aanwijzers vastgesteld dat de lijn die beide grondgebieden scheidt, wordt gevormd door de hierboven genoemde weg *Leche-gamelle (?)*, gaande van noord naar oost tot aan de weg genaamd *Boschwegh*. Deze hebben wij gevolgd tot aan een onveranderlijk voetpad, dat wij over een afstand van 126 meter, inclusief de (kronkelingen?), hebben gevolgd tot aan een houten afsluiting aan het uiteinde ervan, waar wij dit deel van de verkenning van de grenzen hebben beëindigd; de vertegenwoordigers van beide gemeenten hebben ondertekend.

De burgemeesters en aanwijzers van Vilvoorde, ondertekend Boutiel, adjunct-burgemeester, H. Deneck en F. Vanhamme; de burgemeester en aanwijzers van Peuthy, ondertekend M.J. Demeurs, J.P.M. Croon, G. Decree en J. Janssens.

Voor eensluidend verklaard door ons, ondergetekende hoofdlandmeter
(get) M. Ghiesbreght

Art. 4
Grenzen met Melsbroeck

Nota. Aangezien de afbakening van de gemeente Melsbroeck op 6 messidor van het jaar 12 heeft plaatsgevonden in het kader van de opmeting voor het kadaster, schrijven wij hieronder letterlijk artikel 5 over van het daarvan opgestelde proces-verbaal, dat is voorzien van de handtekeningen van de burgemeester en de aanwijzers.
Vertrekkend van de hierboven aangeduide grenspaal nr. 19 hebben wij, volgens de aanwijzingen van de burgemeester en aanwijzers van Melsbroeck en Vilvoorde, vastgesteld dat de grenslijn over 69 meter wordt gevormd door de nieuwe weg, tot aan de weg die naar Peuthy voert. Deze wordt over 693 meter gevolgd tot aan de dreef van het bos dat toebehoort aan de heer Baudequin.
Bij die dreef aangekomen werd vastgesteld dat dit punt het grondgebied van Melsbroeck scheidde van dat van Vilvoorde in het westen en van dat van Peuthy in het noorden. Bijgevolg hebben wij dit deel van ons proces-verbaal afgesloten, dat werd ondertekend door de burgemeesters van Melsbroeck en Vilvoorde en door de aanwijzers.

Ondertekend Boutiel, adjunct-burgemeester van Vilvoorde, en A. Claes, burgemeester van Melsbroeck.

Voor eensluidend verklaard door ons, ondergetekende hoofdlandmeter
(get) M. Ghiesbreght

Art. 5
Grenzen met Machelen

Nota. Aangezien de afbakening van de gemeente Machelen op 16 messidor van het jaar 12 heeft plaatsgevonden in het kader van de opmeting voor het kadaster, schrijven wij hieronder letterlijk het eerste artikel over van het daarvan opgestelde proces-verbaal, dat is voorzien van de handtekeningen van de burgemeester en de aanwijzers.
Vertrekkend van het scheidingspunt van de gemeenten Nederheembeek, Vilvoorde en Machelen, ten westen van de gemeente Machelen, op de linkeroever van de Zenne in de weide van de heer Lombergh, waar wij een grenspaal nr. 1 zullen laten plaatsen, hebben wij volgens de aanwijzingen van de burgemeester en aanwijzers van Machelen en in aanwezigheid van de burgemeester en aanwijzers van Vilvoorde vastgesteld dat de lijn die beide grondgebieden scheidt, rechtstreeks loopt naar een inspringende hoek op het grondgebied van Machelen, aan het uiteinde van hetzelfde perceel weide van genoemde *Lomberghen*, waar wij een grenspaal met nr. 2 zullen laten plaatsen. Deze ligt op 165 meter van paal nr. 1 en vormt de top van een hoek van 87 graden.
Vanaf grenspaal nr. 2 loopt de scheidingslijn naar een greppel genaamd *D'auweygracht*, waar wij grenspaal nr. 3 zullen laten plaatsen, op 234 meter van grenspaal nr. 2. Vanaf grenspaal nr. 3 wordt de scheidingslijn gevormd door genoemde greppel tot aan het uiteinde van een perceel weide dat toebehoort aan Bulens, waar wij een grenspaal met nr. 4 zullen laten plaatsen. Vanaf grenspaal nr. 4 loopt de scheidingslijn rechtstreeks naar een uitspringende hoek op het grondgebied van Vilvoorde, aan het uiteinde van een perceel weide dat toebehoort aan Salu, waar wij grenspaal nr. 5 zullen laten plaatsen, op 110 meter van nr. 4 en de top vormend van een hoek van 95 graden. Vanaf grenspaal nr. 5 wordt de grenslijn over 48 meter gevormd door een gracht genaamd Vondelgracht en

vervolgens door een duidelijk zichtbare greppel langs de weiden van Snoek en het bos van Goddin; deze eigendommen zijn op het plan aangeduid met de nummers 53, 54, 49 en 55.
Deze greppel vormt
1° op een afstand van 209 meter een inspringende hoek
2° op 121 meter een uitspringende hoek
3° op 49 meter een inspringende hoek
4° op 70 meter een uitspringende hoek
5° op een afstand van 60 meter een inspringende hoek
6° een uitspringende hoek

DÉPARTEMENT
de la Dyle

ARRONDISSEMENT
de Bruxelles

COMMUNE
de Vilvorde

PROCÈS-VERBAL

De Délimitation du Territoire de la Commune de Vilvorde et de sa Division en Sections.

Aujourd'hui [illegible] du mois de frimaire an 13 de la République française, [illegible], géomètre-arpenteur en chef, nommé par le Préfet du département de la Dyle pour procéder, conformément à l'instruction du Ministre des finances du 5 Frimaire, annexée à l'arrêté du Gouvernement du 12 Brumaire an 11, à la reconnaissance de la ligne de circonscription de la Commune de Vilvorde et à la division du territoire de cette Commune en sections, nous sommes transportés, accompagnés du Contrôleur des Contributions directes, au chef-lieu, en la Mairie, où nous avons trouvé le Citoyen Depauw Maire de ladite Commune, et les Citoyens Boutelle . . . adjoints, et ——— indicateurs, nommés par lui, ainsi que les Maires, Adjoints et indicateurs des Communes ci-après désignées, convoqués et rassemblés pour constater contradictoirement la démarcation du territoire de Vilvorde

Arrivés sur le terrain, nous avons choisi pour point de départ, celui du périmètre de la commune d'Elsewyt qui, se trouvant le plus au Nord, sert de séparation aux territoires des deux Communes de Vilvorde et d'Oppeyhem et nous avons parcouru la ligne de circonscription, en allant du Nord à l'Est, puis au Sud et à l'Ouest, ayant toujours à notre droite le territoire de Vilvorde et à notre gauche, successivement ceux d'Elsewyt et Perck ainsi qu'il suit : .

Article premier.

Limites avec Elsewyt

Nota. Les délimitations de la Commune d'Elsewyt ayant eu lieu le 12 prairial an 13, au sujet de l'arpentement du Cadastre seul traitoirons ci-dessus littéralement l'article Cinq du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et des indicateurs.

Partant de la borne ci-dessus désignée, nous avons reconnu d'après l'indication du maire et indicateur d'Elsewyt et

du maire adjoint de Vilvorde que la ligne qui sépare ces deux territoires est formée dans toute la longueur par le ruisseau dit Barenbeek jusqu'au coin de l'étang du Château de Pinnen, où nous fîmes planter une borne portant le N° 4

Partant de cet endroit il a reconnu qu'il sépare le territoire d'Elewyt de celui de Vilvorde au sud ouest de celui d'Eppeghem à l'ouest. Les opérations nous ayant fait rédiger procès-verbal que le maire et les indicateurs d'Elewyt et les maire adjoint de Vilvorde ont signé.

Les maire et indicateurs d'Elewyt signé Mallon et Deconinck maire, Les maire de Vilvorde signé Boutiau adjt

Certifié Conforme par nous Géomètre en chef soussigné

M. Puydt

art 2

Limites de Perck

Notar. Les délimitations de la Commune de Perck eurent lieu le 17 prairial an 13 au sujet de l'arpentement du Cadastre, nous transcrivons ci-dessous littéralement l'article 6 du procès-verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures des maire et des indicateurs

Partant d'une borne, dite de la plaine, plantée à la tête du N° Roosters, nous avons reconnu d'après l'indication du maire adjoint de Vilvorde et des maire et indicateurs de Perck que la ligne qui sépare les deux territoires suit la séparation de terres du N° Roosters sur Vilvorde des

Cette appartenant aux Hts de Sabot sur Perth, traversée une partie de cette dernière et le Diring suivie le long des prés aux Hts Hayant jusqu'au ruisseau dit plaatz Steen, venant de la ferme de Mr Lauwereys où nous fixons planter une borne portant le N° 7 distante de 117 mètres du point de départ

De la borne N° 7 la ligne de démarcation est formée par le prédit ruisseau le plaatz Steen jusqu'à son embouchure dans le Barrebeek, qui est le point de notre départ.

En conséquence il n'y a pas lieu d'y planter une borne.

Nous avons terminé ici et rendu les reconnaissances des limites de Perth, et avons clos notre procès-verbal que les Maires et Echevins de Perth et le maire adjoint de Vilvorde ont signés. — L'adjoint maire de Vilvorde, signé Boutet. Les maires et échevins de Perth, signés Wabaerdem, maire, M. Boutet et Franck. Versommen.

Certifié conforme pour nous opérateur en chef soussigné

ce 1 3 M. Verhaegh

Limites avec Pouthy

Nota. Les délimitations de la Commune de Pouthy ayant eu lieu le 24 Vendémiaire an 13 au lieu de l'arpentement des Cadastres, nous transcrivons ci-dessous littéralement l'article 1er du procès-verbal qui a été dressé, signé et revêtu des signatures des maires et des échevins.

Partant du point d'jonction du chemin dit Lieke-gemette avec un autre chemin dit Leyt-Straat, situé le plus au nord

De la Commune de Peutlay, nous avons reconnu d'après l'indication des maires et indicateurs de Peutlay et en présence des maires et indicateurs de Vilvorde que la ligne qui sépare ces deux territoires est formée par le chemin ci-dessus dit Leire-garnille, en allant du nord à l'est, jusque la rencontre du chemin dit Bosch wegh, que nous avons remonté jusqu'à un sentier invariable que nous avons suivi sur une de 126 mètres compris les sinuosités, jusqu'à la rencontre d'une barrière de bois située à son extrémité où nous avons terminé cette partie de la reconnaissance des limites avec Vilvorde que les maires et les indicateurs des deux Communes respectives ont signé.

Les maires et indicateurs de Vilvorde, signé Boitiel Mre as[illegible] H: Demeuk f. Vanhammme; Les maires et indicateur de Peutlay signé M.H. Deneurs, J. P.H. Crocq, G. Deckers, et J. Fauskens.

Certifié conforme par nous géomètre en chef soussigné

M Stockmeyer

art 4

Limites avec Melsbroeck

Nota. La délimitation de la Commune de Melsbroeck ayant eu lieu le 6 meridor an 12 au sujet de l'arpentement du Cadastre nous transcrivons ci-dessous littéralement l'article 8 du procès verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et des indicateurs.

Partant de la borne N° 13 ci-dessus indiquée, nous avons reconnu d'après l'indication des maires et indicateurs de

Melsbroeck et de Vilvorde que la ligne de démarcation est formée par le chemin neuf sur une longueur de 69 mètres jusqu'au chemin qui conduit dans Peutky, que l'on suit sur une longueur de 693 mètres jusqu'à l'avenue du bois appartenant à Mr Baudequin—

Pendant à la dite avenue il a été reconnu que ce point séparait le territoire de Melsbroeck, de celui de Vilvorde au couchant, et de celui de Peutky au nord, en conséquence nous avons clos cette partie de notre procès verbal que les Maires de Melsbroeck et Vilvorde ainsi que les indicateurs ont signé — Signé Boutiel Mre adjt de Vilvorde, A Claes maire de Melsbroeck

Enregistré Conformément par nous officier public en chef soussigné
(M. Verbraght)

Limites des Machelen

Note. La délimitation de la Commune de Machelen ayant eu lieu le 16 messidor an 12, au sujet de l'arpentement du Cadastre, nous traduirons ci dessous littéralement l'article premier du procès verbal qui en a été dressé, lequel est revêtu des signatures du maire et des indicateurs

Partant de la séparation des Communes de Nederheembeek, Vilvorde et Machelen à l'ouest de la commune de Machelen sur le rivage gauche de la Senne au pré appartenant à Mr Lombergh, où nous avons planté une borne No 1er, nous avons reconnu d'après l'indication des maires et des

indication de Machelen, et en présence des maires et des indicateurs de Vilvorde, que la ligne qui sépare ces deux territoires, se dirige directement vers un angle rentrant sur les territoires de Machelen à l'extrémité de la même pièce de pré dit Lombeynaert où nous ferons planter une borne portant le N° 2, distant de 165 mètres de celle N° 1 et formo le sommet d'un angle de 87 degrés.

De la borne N° 2 la ligne séparative se dirige sur un orle appelé D'ouwy graeht où nous ferons planter une borne N° 3, distant de 254 mètres de la borne N° 2; De la borne N° 3 la ligne séparative est formée par le dit orle jusqu'à l'extrémité d'une pièce de pré appartenant a Beulent, où nous ferons planter une borne portant le N° 4. De la borne N° 4 la ligne séparative se dirige directement vers un angle saillant sur le territoire de Vilvorde, à l'extrémité d'une pièce de pré appartenant à Sala, où nous ferons planter une borne portant N° 5, distant de celle N° 4 de 110 mètres, et formant le sommet d'un angle de 95 degrés, de la borne N° 5 la ligne de démarcation est formée par un fossé dit Voudelgraeht sur une longueur de 49 mètres et entaillé par une règle très apparente le long de prairies appart° a Snoeck et le long du bois appartenant à Goddin, lesquelles propriétés sont cotées en plans par les N°s 53, 54 49 et 55 cette règle formant 1° à la distance de 249 mètres une angle rentrant, 2° a celle de 121 mètres un saillant, 3° un rentrant a 49 mètres, 4° un angle saillant à 70 mètres 5° à la distance de 60 mètres un rentrant, 6° un saillant